

Appendice 2: Misure di accompagnamento per la salute e la sicurezza sul lavoro

Orafa / Orafo AFC, Argentiera / Argentiere AFC, Incastonatrice / Incastonatore AFC

L'articolo 4 comma 1 dell'ordinanza 5 della legge sul lavoro del 28 settembre 2007 (ordinanza sulla protezione dell'occupazione giovanile, ArGV 5; RS 822.115) **vieta in generale i lavori pericolosi per i giovani**. Per lavoro pericoloso si intende qualsiasi lavoro che, per la sua natura o per le circostanze in cui viene svolto, può influire negativamente sulla salute, l'istruzione e la sicurezza dei giovani o sul loro sviluppo fisico e mentale. In deroga all'articolo 4 comma 1 dell'ArGV 5, gli apprendisti del settore professionale "design di gioielli e oggetti" di età pari o superiore a 15 anni possono essere chiamati a svolgere i lavori pericolosi elencati in base al loro livello di formazione, a condizione che l'azienda osservi le seguenti misure di accompagnamento relative ai temi della prevenzione:

Esenzioni dal divieto di lavori pericolosi (base: lista di controllo SECO)	
Cifra	Lavori pericolosi (designazione secondo la lista di controllo SECO)
3c	Lavori che affaticano troppo i giovani dal punto di vista fisico. Tra questi, la movimentazione manuale dei carichi e le posture scomode c) lavori che vengono eseguiti ripetutamente per più di due ore al giorno come segue: in posizione ricurva, ruotata o inclinata di lato
4a	a) lavori permanenti in ambienti che, per ragioni tecniche, hanno temperature superiori a 30° C oppure intorno o inferiori a 0° C
4b	Lavoro con effetti fisici pericolosi per la salute b) lavori con agenti caldi o freddi che presentano un elevato rischio di infortunio o malattia professionale, segnatamente i lavori con fluidi, vapori e gas liquefatti a bassa temperatura
4g	Lavoro con effetti fisici pericolosi per la salute g) lavori con agenti sotto pressione, segnatamente fluidi, vapori e gas
4h 3.	Lavoro con effetti fisici pericolosi per la salute h) radiazioni laser delle classi 3B e 4 secondo la norma ISO DIN EN 60825-1, 2015 «Sicurezza degli apparecchi laser»
5a, b 1	Agenti chimici con pericoli fisici a) Lavorare con agenti chimici pericolosi per la salute 2. gas infiammabili (H220, H221 – finora R12) 4. liquidi infiammabili (H224, H225 - finora R12) 5. perossidi organici (H240, H241– finora R12) b) lavori con agenti chimici che non devono essere classificati secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 nella versione citata nell'allegato 2 numero 1 OPChim ma che presentano una delle proprietà di cui alla lettera a, segnatamente esplosivi e gas combustibili derivanti da processi di fermentazione.
6a	Agenti chimici con pericoli tossicologici I seguenti lavori che comportano un rischio per la salute a causa dell'esposizione ad agenti chimici con pericoli tossicologici sono considerati pericolosi per i giovani a) lavori con sostanze e preparati che, in base alle loro proprietà, sono classificati con almeno una delle seguenti frasi H secondo il regolamento (CE) n. 1272/20087 nella versione citata nell'allegato 2 numero 1 OPChim8:

Documento di attuazione Piano di formazione per il settore professionale «Design di gioielli e oggetti» del 9.7.2021

OdA del settore professionale del design di gioielli e oggetti - www.oda-schmuckobjekte.ch

Ortra du champ professionnel création de bijoux et d'objets - www.ortra-bijouxobjets.ch

Oml del campo professionale creazione di gioielli e oggetti - www.oml-gioielliogetti.ch

Orafa / Orafo AFC

Argentiera / Argentiere AFC

Incastonatrice / Incastonatore AFC



VSGU-ASHB
Verband Schweizer Goldschmiede-
und Uhrenfachgeschäfte (VSGU)
Association Suisse des maisons spécialisées
en Horlogerie et Bijouterie (ASHB)
www.vsgu-ashb.ch



Società di formazione

Appendice 2 - Versione febbraio 2022

	2. corrosione cutanea (H314 – bishier R34, R35), 3. tossicità specifica per organi bersaglio in seguito a esposizione singola H370, H371, 4. tossicità specifica per organi bersaglio in seguito a esposizione ripetuta H372, H373, 5. sensibilizzazione delle vie respiratorie H334, 6. sensibilizzazione della pelle H317,
6b	Lavori per cui sussiste un notevole pericolo di malattia o di intossicazione in seguito all'impiego di: b) agenti chimici derivanti da processi e che non devono essere classificati secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 nella versione citata nell'allegato 2 numero 1 OPChim ma che presentano una delle proprietà di cui alla lettera a, segnatamente gas, vapori, fumi e polveri, 2. oggetti che rilasciano sostanze o preparati che presentano una delle proprietà di cui alla lettera a,
8b	I lavori che implicano l'uso dei seguenti strumenti di lavoro sono considerati pericolosi per i giovani: Strumenti di lavoro che presentano elementi mobili le cui parti pericolose non sono protette o sono protette solo da dispositivi di protezione regolabili, segnatamente punti di trascinamento, cesoiamento, taglio, puntura, impigliamento, schiacciamento e urto;

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze d'azione)	Pericolo(i)		Temi di prevenzione per la formazione/educazione, l'orientamento e la supervisione	Misure di accompagnamento da parte di specialisti ¹ in azienda						
				Formazione/educazione dei discenti			Guida degli allievi	Supervisione degli allievi		
				Formazione sul lavoro	Supporto CI	Supporto FSO		Costantemen te	Frequenteme nte	Occasionalme nte
Prodotto pezzi con utensili e macchine utilizzando tecniche di formatura, tecniche di formatura originale, tecniche di separazione o tecniche di giunzione e trattare le superfici.	• Postura forzata	3c	• Ergonomia sul posto di lavoro • Lavoro di precisione - Come si imposta correttamente la postazione di lavoro? (Suva 44090.d) • Seduti o in piedi (Suva 44075.d)	1.LJ	CI 1-3 o 1-2*		Istruire, formare e monitorare	1.LJ	2.LJ	3.-4.LJ
	• Il calore	4a	• Guida web all'art. 16ArGV3 (SECO)	1.LJ	CI 1-3 o 1-2*		Istruire, formare e monitorare	1.LJ	2.LJ	3.-4.LJ
	• Ustioni (ad es. durante la saldatura, il laser/la saldatura)	4b 4h 3	• <u>Non utilizzare l'amianto come</u> protezione termica quando si fonde o si lavora con il fuoco. • Selezione e utilizzo di dispositivi di protezione individuale appropriati DPI	1.-2.LJ	CI 1-3 o 1-2*	1°/2° LJ	Istruire, formare e monitorare	1.-2.LJ	3.LJ	4.LJ

¹ Un lavoratore specializzato è una persona in possesso di un attestato federale di capacità (attestato professionale federale, se previsto dalla BiVo) o di una qualifica equivalente nel campo di specializzazione dell'apprendista.

² Numero secondo la lista di controllo SECO "Lavori pericolosi nella formazione professionale di base".

Documento di attuazione Piano di formazione per il settore professionale «Design di gioielli e oggetti» del 9.7.2021

OdA del settore professionale del design di gioielli e oggetti - www.oda-schmuckobjekte.ch

Ortra du champ professionnel création de bijoux et d'objets - www.ortra-bijouxobjets.ch

Oml del campo professionale creazione di gioielli e oggetti - www.oml-gioielliogetti.ch

Orafa / Orafo AFC

Argentiera / Argentiere AFC

Incastonatrice / Incastonatore AFC



VSGU-ASHB
Verband Schweizer Goldschmiede-
und Uhrenfachgeschäfte (VSGU)
Association Suisse des maisons spécialisées
en Horlogerie et Bijouterie (ASHB)
www.vsgu-ashb.ch



Società di formazione

Appendice 2 - Versione febbraio 2022

	<ul style="list-style-type: none">• Attrezzature di lavoro mobili non protette, come ad esempio punti di schiacciamento, cesoiamento, accoltellamento, trascinarsi e cattura.	8b.	<ul style="list-style-type: none">• Uso previsto delle attrezzature di lavoro (utensili, macchine)• Dispositivi tecnici di protezione sulle macchine• Scelta e utilizzo di DPI adeguati	1.-2.LJ	Cl 1-3 o 1-2*	1°/2° LJ	Istruire, formare e monitorare		1.-2.LJ	3.-4.LJ
Manipolazione di sostanze chimiche, ad esempio gas naturale, acetone, benzina, gasolio, acido cloridrico, acido nitrico, acido solforico	<ul style="list-style-type: none">• Pericolo di incendio/esplosione	5a, b 1	<ul style="list-style-type: none">• Triangolo di fuoco, fonti di accensione• Esplosioni di gas, campo di esplosione• Misure di protezione dalle esplosioni• Saldatura, taglio, saldatura e riscaldamento (processi a fiamma) (Suva 67103.d)• Saldatura, taglio e processi affini per la lavorazione di materiali metallici (EKAS 6509.d)• Impianti a gas combustibile-ossigeno - Saldatura, taglio e processi affini (Suva 128.d)• Manipolazione di solventi (Suva 67013.d)• Stoccaggio di liquidi altamente infiammabili (Suva 67071.d)• Liquidi infiammabili. Stoccaggio e manipolazione (EKAS 1825.d)	1.-2.LJ	Cl 1-3 o 1-2*	1°/2° LJ	Istruire, formare e monitorare		1.LJ	2°-4° LUGLIO
	<ul style="list-style-type: none">• Pericolo/danni alla salute, ad esempio avvelenamento, ustioni chimiche• Inalazione di sostanze nocive come vapori, polveri, fuliggine, fumi di saldatura e gas.	6a 6b	<ul style="list-style-type: none">• Pittogrammi del Sistema Globale Armonizzato GHS e simboli di pericolo precedenti• Scheda di sicurezza SDS, scheda delle specifiche ed etichetta delle sostanze pericolose utilizzate• Frasi di pericolo e sicurezza Frasi H e P ed ex frasi R e S• Identificare le categorie di pericolo delle sostanze chimiche e le vie di esposizione sul luogo di lavoro (orale, cutanea e inalatoria).• Obbligo e responsabilità degli allievi in materia di sicurezza e protezione (mezzi di prevenzione tecnica, DPI, sicurezza di terzi).• Scelta e utilizzo di DPI appropriati (ad es. guanti, maschera, occhiali).	1.-2.LJ	Cl 1-3 o 1-2*	1°/2° LJ	Istruire, formare e monitorare	1. LJ	2°-4° LUGLIO	

Documento di attuazione Piano di formazione per il settore professionale «Design di gioielli e oggetti» del 9.7.2021

OdA del settore professionale del design di gioielli e oggetti - www.oda-schmuckobjekte.ch

Ortra du champ professionnel création de bijoux et d'objets - www.ortra-bijouxobjets.ch

Oml del campo professionale creazione di gioielli e oggetti - www.oml-gioielliogetti.ch

Orafa / Orafo AFC
Argentiera / Argentiere AFC
Incastonatrice / Incastonatore AFC



Società di formazione
Appendice 2 - Versione febbraio 2022

			<ul style="list-style-type: none"> • Sostanze pericolose. Cosa c'è da sapere (Suva 11030.d) • La scheda di sicurezza per i prodotti chimici (BBL 311.331.d) • Valori limite sul luogo di lavoro: valori MAK e BAT attuali, pubblicato online su www.suva.ch. • Acidi e alcali (Suva 67084.d, EKAS 6501.d) • Saldatura e taglio. Protezione da fumo, polveri, gas e vapori (Suva 44053.d) • Polveri pericolose per la salute (Suva 67077.d) • Respiratori contro le polveri. Le informazioni più importanti sulla scelta e sul corretto utilizzo (Suva 66113.d) • Protezione della pelle sul lavoro (Suva 67035.d, Suva 44074.d) • Protezione delle mani nell'industria metallurgica (Suva 67183.d) 							
Manipolazione dell'aria compressa	<ul style="list-style-type: none"> • Lesioni agli occhi/alla faccia dovute all'aria compressa o a particelle volanti 	4g	<ul style="list-style-type: none"> • Scelta e utilizzo di DPI adeguati 	1.-2.LJ	CI 1-3 o 1-2*	1°/2° LJ	Istruire, formare e monitorare		1. LJ	2°-4° LUGLIO

Leggenda: CI: corsi interaziendali; BFS: scuola professionale;
 *CI 1-2 per incastonatori di pietre preziose AFC, CI1-3 per orafi / argentieri

Documento di attuazione Piano di formazione per il settore professionale «Design di gioielli e oggetti» del 9.7.2021

OdA del settore professionale del design di gioielli e oggetti - www.oda-schmuckobjekte.ch

Ortra du champ professionnel création de bijoux et d'objets - www.ortra-bijouxobjets.ch

Oml del campo professionale creazione di gioielli e oggetti - www.oml-gioielliogetti.ch